

# Eventos de Temporada

## Mayo 2018

Ⓔ Los eventos están sujetos a posibles cambios.

Contacte con la oficina correspondiente antes de su visita.

### Eventos en la ciudad de Hiroshima

**Los miércoles entre el 4 de abril y el 26 de diciembre de 2018**

J 9, 16, 23 y 30 de mayo; 6, 13, 20 y 27 junio

**Hiroshima Kagura** ひろしまけんみんぶんか センター「ひろしまがくら 広島神楽」ていきこうえん 定期公演

**HORA:** 7:00 p.m. – 8:45 p.m. (el lugar estará abierto a las 6:00 p.m.)

**LUGAR:** Centro Cultural de la Prefectura de Hiroshima, Ote-machi, Naka-ku (ubicado cerca de Hondori Shopping Street)

**ACCESO:** Desde la parada del tranvía de Kamiya-cho-nishi o de Hondori, son 3 min. a pie.

**BOLETOS:** ¥1,000 <sup>2</sup> Todos los asientos son sin reservación.

<sup>2</sup> Los boletos se venderán a partir de las 5:00 p.m. el día del evento en el centro.  
No hay boletos con anticipación.

**INFORMACION:** Centro Cultural de la Prefectura de Hiroshima 082-245-2311

**Viernes 27 de abril – domingo 6 de mayo**

**Festival de la carne con el World Beer and Gourmet Stadium (Estadio de las cervezas y platillos del Mundo) 2018**

にく 肉フェス with せかい 世界のビールとグルメスタジアム 2018

**HORA:** 10:00 a.m. – 9:00 p.m. <sup>2</sup> 27 de abril (vier.), 1 y 2 de mayo (mar. y miér.): 11:00 a.m. – 9:00 p.m.

**LUGAR:** El espacio abierto del antiguo estadio municipal de béisbol, Moto-machi, Naka-ku

**ACCESO:** Baje en la parada del tranvía de Kamiya-cho-nishi o de Genbaku Dome-mae.

**CUOTA DE ADMISION:** Gratis, excepto la entrada al "parque infantil". <sup>2</sup> Se aplican cargos adicionales para comida y bebida.

**INFORMACION:** Comité Ejecutivo (dentro del edificio de TV de Hiroshima)

082-249-1218 (lun. – vier. 10 a.m. – 6 p.m.)

© Puede disfrutar de varios platillos de carne y cerveza de todo el mundo.

© Recuerde, ¡no debe conducir si bebe alcohol! Las mascotas (excepto los perros de servicio) no pueden ingresar al lugar. En caso de mal tiempo el evento puede ser cancelado.

**Jueves 3 de mayo – sábado 5 de mayo**

**El 42<sup>do</sup> Festival de las Flores de Hiroshima** だい かい 第42回 ひろしまフラワーフェスティバル

ル

**HORA:** Desde las 11:00 a.m. en adelante

**LUGAR:** Parque Memorial de la Paz, Heiwa-Odori (Boulevard de la Paz), etc.

**ACCESO:** Desde la parada del tranvía de Genbaku Dome-mae son 5 minutos a pie.

**EVENTOS:** Mayo 3: Ceremonia de apertura, desfile, etc.

Mayo 4: Espectáculos

Mayo 5: *Kinsai Yosakoi* desfile de la danza, ceremonia de clausura, etc.

Mayo 3 – 5: Varios espectáculos, quioscos de venta y otros eventos.

**INFORMACION:** Comité ejecutivo del Festival de las Flores de Hiroshima

082-294-4622 HP: <http://www.hiroshima-ff.com/>

© El evento Ciudades Hermanas / amigas de Hiroshima, "Daegu Day (Corea)" también se llevará a cabo en el lugar del Festival de las Flores.

© Durante el festival será realizado un evento de las ciudades hermanas de Hiroshima, Día de Daegu (Corea).

**Jueves 3 - sábado 5 de mayo****Evento de las Ciudades Hermanas / Amigas de Hiroshima: Día de Daegu****(Corea)** しまい ゆうこうとし ひきねんいべんと てぐ ひ  
姉妹・友好都市の日記念イベント 大邱の日**EVENTOS:** w *Daegu Madan J* ¡Disfruta de las comidas coreanas!

FECHA Y HORA: 3 y 5 de mayo (11: 00 a.m. - 6:30 p.m.) LUGAR: Cerca del Hotel Sunroute Hiroshima

w Ceremonia conmemorativa del día de Daegu y actuaciones en escena.

FECHA Y HORA: 3 de mayo (12: 30 p.m. - 1:30 p.m.) LUGAR: Etapa CARNATION

**LUGAR:** Sitio del Festival de las Flores de Hiroshima, Naka-ku**ACCESO:** Baje en la parada del tranvía de Genbaku Dome - mae.**INFORMACION:** Kokusai Kouryu Kyouryoku Ka, Fundación de la Paz de Hiroshima  
082-242-8879 Correo electrónico: [internat@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:internat@pcf.city.hiroshima.jp)**μ Concierto especial μ**

FECHA Y HORA: viernes 4 de mayo, desde las 6:30 p.m. en adelante

LUGAR: Universidad de Música

Elisabeth, Cecilia Hall, Nobori-machi, Naka-ku

ACCESO: Desde la parada del tranvía de Kanayama-cho, se hacen 4 minutos a pie.

ENTRADAS: Adultos- ¥ 2,000 estudiantes universitarios para abajo ¥ 800 (150 asientos) <sup>2</sup> todos los asientos no reservadosINFORMACION: Hiroshima-ken Gassho Renmei HP: <http://www13.plala.or.jp/hca/>**Jueves 3 de mayo - sábado 5 de mayo****Festival de las Flores. Evento de la Delegación de Intercambio Cultural de Guanajuato. Visitando Hiroshima y Participando en el Festival de las Flores**ぶんかこうりゅうだんらいこう **グアナファト文化 交流 団来 広** さんか **・フラワーフェスティバル 参加****LUGAR:** Festival de las Flores, Parque Memorial de la Paz, Heiwa-Odori (Boulevard de la Paz), etc.**ACCESO:** baje en la parada de tranvía de Genbaku Dome-mae, se hacen 5 minutos a pie.**EVENTOS:** 3 de mayo: desfile

3 – 5 de mayo: Actuaciones en escena, puestos de comida mexicana.

<sup>2</sup> Representaciones: Estudiantina (grupo de musical de cuerdas) y La danza del Torito

(grupo de danza tradicional)

**INFORMACION:** Oficina de la Prefectura de Hiroshima, Kokusai Ka, Grupo Kokusai Kouryu082-513-2361 HP: <http://www.pref.hiroshima.lg.jp/soshiki/38/2018gto-bunka.html>

© La Prefectura de Hiroshima estableció una relación de Ciudad Amiga con el Estado de Guanajuato de los Estados Unidos Mexicanos en 2015.

© La Delegación de Intercambio Cultural de Guanajuato visitará Hiroshima desde el 1<sup>ro</sup> al 9 de mayo.

Varios eventos de intercambio cultural se llevarán a cabo no sólo en la ciudad de Hiroshima, sino también en las ciudades de Hatsukaichi y Higashihiroshima durante su visita.

**Sábado 5 de mayo****El 25º concierto tradicional de instrumentos japoneses en Fudojin**だい かい ふどういん ぶんかざいほ ごほうかく  
第25回 不動院 文化財保護 邦楽 コンサート**HORA:** desde las 12:30 p.m. en adelante**LUGAR:** Templo Fudojin, Ushita-shin-machi, Higashi-ku**ACCESO:** Baje en la estación *Astramline* de Fudojin.**ADMISION:** Gratis**INFORMACION:** Oficina de *Hiroshima Hougaku Renmei* 082-228-8693**Domingos 6 y 20 de mayo****Hiroshima Minato Marché ひろしまみなとマルシェ****HORA:** 9:00 a.m. – 3:00 p.m.**LUGAR:** El espacio abierto entre las terminales este y oeste del puerto de Hiroshima, Minami-ku**ACCESO:** Tome el tranvía n° 1, 3 o 5 con destino al puerto de Hiroshima y baje en la última parada, el

puerto de Hiroshima.

**INFORMACION:** Oficina de Hiroshima Minato Marché 082-255-6646

© Puede comprar y probar verduras frescas cultivadas localmente y otros productos alimenticios en el mercado.

### Domingos 13 de mayo

#### Día de Kenia ケニア DAY

**HORA:** 11:30 a.m. – 4:30 p.m.

**LUGAR:** CliP HIROSHIMA 1F, Lugar del Evento, Higashi Senda-machi, Naka-ku

**ACCESO:** Desde la parada de tranvía de Takanobashi o Nisseki Byouin-mae, se hacen 7 minutos a pie.

**ADMISION:** Gratis

**PROGRAMAS:** Talleres, Shows en vivo y en directo (2 p.m. – 4 p.m.), Te Keniano, etc.

**INFORMACION:** COmite Ejecutivo del Día de Kenia 080-3547-5967 (Hamanaga)

### Sábado 19 de mayo

#### Festival de Bandas Musicales 水辺のコンサート 吹奏楽フェスティバル

**HORA:** mediodía - 4:00 p.m.

**LUGAR:** Shinsui Terrace (al lado opuesto del domo de la bomba A), Otemachi, Naka-ku

**ACCESO:** Baje en la parada del tranvía de Genbaku Dome-mae.

**INFORMACION:** Oficina de Mizu no Miyako Hiroshima Suishin Kyougikai 082-504-2676

<sup>2</sup> Llame al 082-504-0822 el día del evento.

© El evento se pospondrá hasta el día siguiente si llueve el día 19.

### Domingo 20 de mayo

#### Festival Latino Internacional 2018 en Hiroshima

インターナショナルラテンフェスタ 2018 in 広島

**HORA:** 2:00 p.m. – 7:00 p.m.

**LUGAR:** Espacio de eventos CliP HIROSHIMA, Higashi Senda-machi, Naka-ku

**ACCESO:** Desde la parada de tranvía de Takanobashi o de Nisseki Byouin-mae, se hacen 7 minutos a pie.

**BOLETOS:** ¥4,500

**INFORMACION:** CLiP HIROSHIMA 082-567-5011

### Viernes 25 - domingo 27 de mayo

#### Festival LOHAS de Hiroshima 2018 ロハスフェスタ 広島 2018

**HORA:** 10:00 a.m. – 5:00 p.m. <sup>2</sup> Abierto a partir de las 4:30 p.m.

**LUGAR:** El espacio abierto del antiguo estadio municipal de béisbol, Motomachi, Naka-ku

**ACCESO:** Baje en la parada del tranvía de Kamiya-cho-nishi o de Genbaku Dome-mae.

**INFORMACION:** Oficina del Festival OHAS 03-6427-1085 HP: <http://lohasfesta.jp>

### Viernes 25 – domingo 27 de mayo

#### Bantou Mitama Festival del Santuario Gokoku de Hiroshima 万灯 みたま

まつり  
祭

**PROGRAMA:** - 26 de mayo

*Miko-odori*, un espectáculo de baile de cien doncellas en vestimenta de *miko* (asistente femenina del santuario) (se llevará a cabo a partir de las 7:00 p.m. en adelante).

- 27 de mayo

Competición de *sumo* infantil (a partir de las 10:00 a.m. en adelante.)

Representación *Kagura* (se llevará a cabo a partir de las 7:00 pm en adelante).

**LUGAR:** Santuario Gokoku de Hiroshima, Motomachi, Naka-ku

**ACCESO:** Desde la parada del tranvía de Kamiya-cho-higashi, se hacen 10 minutos a pie.

**INFORMACION:** Santuario Gokoku de Hiroshima 082-221-5590

© Este es un festival para consolar a los espíritus de las víctimas de la guerra.

### Domingo 27 de mayo

#### Evento de las Ciudades Hermanas/Amigas de Hiroshima: Día de Hannover

(Alemania) 姉妹・友好都市の日記念イベント ハノーバーの日

**HORA:** 1:00 p.m. – 3:40 p.m.

**LUGAR:** *Hiroshima-shi Ryugakusei Kaikan*, 1-1 Nishi-kojin-machi, Minami-ku

**ACCESO:** Desde la estación JR de Hiroshima (salida sur), se hacen 5 minutos a pie.

**ADMISION:** Gratis

**PROGRAMAS:** Pruebe gratis los dulces y salchichas alemanas, un concierto de música alemana, etc.

**INFORMACION:** *Kokusai Kouryu Kyouryoku Ka*, Fundacion de la Paz de Hiroshima 082-242-8879

### Miercoles 30 de mayo

## El 13<sup>vo</sup> Festival del Sake 2018

だい かいにほんしゅさんさん  
第13回 日本酒燦々2018

**HORA:** 5:00 p.m. – 8:00 p.m.

**LUGAR:** Jardín Alice, espacio abierto frente a Hiroshima PARCO, Nishi-shintenchi, Naka-ku

**ACCESO:** Desde la parada del tranvía de Hatchobori, se hacen 5 minutos a pie.

**BOLETOS:** w Boletos gratis\*: Con anticipacion-¥1,500 A la entrada-¥2,000

\*Boletos gratis: puedes probar alrededor de 100 tipos de sake con este boleto (excepto la esquina de degustación de sake premium).

w boletos para 5 tazas de sake-¥500 <sup>2</sup> Las entradas disponibles solo el día del evento.

**INFORMACION:** Yamatoya Shuho 082-241-5660

© Puede probar varios tipos de sake japonés en este evento.

### Viernes 1<sup>ro</sup> – sábado 3 de junio

## Festival de Toukasan とうかさん

**HORA:** Mediodía – 11:00 p.m. el 1 y 2 de junio / mediodía – 10:00 p.m. el 3 de junio

**LUGAR:** Templo Enryuji y alrededores de la calle *Chuo-dori*, Naka-ku

**ACCESO:** Desde la parada del tranvía Hatchobori, se hacen 5 minutos a pie.

**INFORMACION:** Templo Enryuji 082-241-7420

© *Toukasan* es uno de los mayores festivales de verano en Hiroshima. Durante el festival se pueden ver muchas personas en *yukata* (kimono de verano). Se crearán varios puestos de venta.

### Domingo 3 de junio

## Día Conmemorativo del Castillo de Hiroshima

ひろしまじょう  
広島城メモリアルデー

**HORA:** 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

**LUGAR:** Castillo de Hiroshima

**ACCESO:** • Tome un bus de ruta turística de Hiroshima, "meipuru ~ pu" (línea naranja o línea de limón) y baje en Hiroshima-jo (Castillo de Hiroshima).

Desde la parada del tranvía Kamiya-cho-higashi or Kamiya-cho-nishi, se hacen 15 minutos a pie.

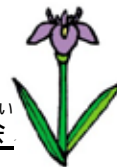
**CUOTA DE ADMISION:** Admisión gratis durante el día.

**INFORMACION:** Castillo de Hiroshima 082-221-7512

### Domingo 3 de junio

## Ceremonia del Té Shoubu (Contemplación del Iris)

しょうぶ ちゃかい  
茶会



**HORA:** Not finalized

**LUGAR:** Jardín de Shukkeien

**ACCESO:** Tome un tranvía en la línea Hiroden Hakushima y baje en Shukkeien-mae. Se hacen 5 minutos a pie.

**CUOTA DE ADMISION:** Adultos-¥260, Universitarios y estudiantes de preparatoria-¥150

Estudiantes de secundaria y primaria-¥100

<sup>2</sup> Se requiere una tarifa para la ceremonia del té.

**INFORMACION:** Jardín de Shukkeien 082-221-3620

### Domingo 10 de junio

## Festival de la Siembra de Arroz y Ceremonia del Te 田植 えまつり (茶会)

**HORA:** Not finalized

**LUGAR:** Jardín de Shukkeien

**ACCESO:** Tome un tranvía en la línea Hiroden Hakushima y baje en Shukkeien-mae. Se hacen 5 minutos a pie.

**CUOTA DE ADMISION:** Adultos-¥260, Universitarios y estudiantes de preparatoria-¥150

Estudiantes de secundaria y primaria-¥100

<sup>2</sup> Se requiere una tarifa para la ceremonia del té.

**INFORMACION:** Jardín de Shukkeien 082-221-3620

**Jueves 19 de julio - miércoles 29 de agosto**

### Aventura Pixar "Qué pasaría si..."

ピクサーアドベンチャー「もしも」から始まる、冒険の世界

**HORA:** 10:00 a.m. – 6:00 p.m. (Admisión hasta las 5:30 p.m.)

**LUGAR:** Sala NTT CRED, Motomachi CRED Pacela 11F, Motomachi, Naka-ku

**ACCESO:** • Baje en la estación *Astramline* de Kencho-mae.

, Baje en la parada del tranvía Kamiya-cho-higashi o Kamiya-cho-nishi.

**BOLETOS:** w Con anticipación: Estudiantes de secundaria para arriba-¥1,000

4 años de edad – estudiantes de primaria-¥500

w En la entrada: Estudiantes de secundaria para arriba -¥1,200

4 años de edad – estudiantes de primaria -¥600

<sup>2</sup> Entrada gratuita para niños de 3 años para abajo

<sup>2</sup> Niños menores de los de escuela primaria deben ir acompañados por sus tutores.

**INFORMACION:** Oficina TSS 082-253-1010 (días laborales, 10 a.m. – 6 p.m.)

**Viernes 10 - jueves 16 de agosto**

### Exposición de Tomica en Hiroshima トミカ博 in Hiroshima

**HORA:** 10:00 a.m. – 4:00 p.m. <sup>2</sup> Admisión hasta las 3:30 p.m.

**LUGAR:** *Hiroshima Kenritsu Hiroshima Sangyo Kaikan* (Sala Industrial de Exposiciones de la Prefectura de Hiroshima), Sala Oeste, Hijiyama, Minami-ku

**ACCESO:** Desde la parada del tranvía de Minami Kuyakusho-mae, se hace 1 minuto a pie.

**BOLETOS:** w Con anticipación: Estudiantes de secundaria para arriba -¥900

3 años de edad – estudiantes de primaria -¥700

w En la entrada: Estudiantes de secundaria para arriba -¥1,000

3 años de edad – estudiantes de primaria -¥800

<sup>2</sup> Boletos con anticipación para dos familiares (un adulto y un niño) se venderán a ¥1,500 en Seven-Eleven entre mayo 16 (desde las 10 a.m.) y junio 8 (hasta las 11:59 p.m.).

<sup>2</sup> Admisión gratuita para niños de 2 años para abajo.

**INFORMACION:** Radiodifusión RCC 082-222-1133 (días laborales, 10 a.m. – 5 p.m.)

© "Tomica" son mini-autos de juguete fundidos a presión producidos para niños por una compañía japonesa: Takara Tomy. Tomica ha seguido siendo un producto cuyas ventas han durado por mucho tiempo desde que apareció por primera vez en 1970. La Exposición de Tomica es un lugar especial de juegos donde Ud. puede disfrutar plenamente el mundo de "Tomica".

## Eventos Fuera de la Ciudad de Hiroshima

**Domingo 13 de mayo**

### O-hanadaue (Festival de la Siembra del Arroz)

おおはなたうえ  
大花田植

**HORA:** de las 10:30 a.m. en adelante

**LUGAR:** *Oasa Narutaki Roten Onsen*, Kitahiroshima-cho

**ACCESO:** j Tome un autobús expreso desde la estación JR Hiroshima (salida Shinkansen) y baje en Oasa I.C. Desde Oasa I.C., son 7 minutos en taxi.

k De Oasa I.C. en la Autopista Hamada, se hacen 7 minutos en auto.

**INFORMACION:** *Oasa Narutaki Roten Onsen* 0826-82-3773

© Esta representación de siembra de arroz, "*Shinjo no hayashida*", está designada como un importante delegado cultural popular de Japón. Con los bueyes bellamente decorados se cultivarán los campos de arroz y las mujeres vestidas con trajes tradicionales llamados *Saotome* plantarán arroz. También se representará la danza *Nanjo-odori*, designada como un patrimonio cultural inmaterial de la

prefectura de Hiroshima.

### **Domingo 20 de mayo**

#### **Mercado de *Hatsuka-no-ichi*** はつが いち 廿日の市

**HORA:** 8:00 a.m. – 11:30 a.m.

**LUGAR:** El espacio abierto frente al Ayuntamiento Hatsukaichi, Ciudad Hatsukaichi

**ACCESO:** Desde Hatsukaichi Shiyakusho-mae (línea Hiroden Streetcar Miyajima), se hacen 5 minutos a pie.

**INFORMACION:** *Hatsukaichi Kanko Kyokai* (Asociación Turística) 0829-31-5656

### **Sabado 26 y domingo 27 de mayo**

#### **Mihara Satsuki Festival** みはら さつきまつり 三原さつき祭り

**LUGAR:** Alrededores del Parque *Miyaura*, Ciudad de Mihara

**ACCESO:** Baje en la estación JR Mihara (línea JR Sanyo), luego tome un autobús de enlace al parque *Miyaura* o si lo desea puede ir caminando. Se hacen 15 minutos a pie.

**INFORMACION:** Comité Ejecutivo 0848-62-6155

### **Domingo 3 de junio**

#### **Mibu-no Hanataue (Festival de la Siembra del Arroz) en Kitahiroshima-cho**

##### みぶ はなたうえ 壬生の花田植

**HORA:** w *Michi-yuki* (desfile) – desde las 10:50 a.m. en adelante  
w Siembra de Arroz – desde las 2:00 p.m. en adelante

**LUGAR:** w *Michi-yuki* (desfile) – Desde la calle comercial *Mibu* hasta el lugar especial para la siembra de arroz

w Siembra de Arroz – Lugar especial para la siembra de arroz

**ACCESO:** Tome un autobús expreso con destino a Miyoshi / Shobara desde el Centro de Autobuses de Hiroshima (Almacenes Sogo Hiroshima, 3<sup>er</sup> Piso) y baje en Chiyoda I.C. Se hacen 10 minutos a pie.

**INFORMACION:** *Kitahiroshima-cho Kanko Kyokai* (Asociación Turística) 0826-72-6908

© *Mibu-no Hanataue* es un festival tradicional de plantación de arroz que ha sido designado como importante propiedad cultural popular de Japón. Con los bueyes bellamente decorados se cultivarán los campos de arroz y las mujeres vestidas con trajes tradicionales llamados *Saotome* plantarán arroz mientras se tocan los tambores *Taiko*.

La UNESCO designó este festival como una "obra maestra del patrimonio oral e inmaterial de la humanidad" en 2011.

### **Viernes 1<sup>o</sup> de junio – lunes 10 de septiembre**

#### **Pesca del Cormorant en Iwakuni** きんたいきょう うかい 錦帯橋の鵜飼

**HORA:** 7:00 pm – 9:00 pm

**LUGAR:** Rio Nishiki-gawa y Puente Kintaikyo, Ciudad de Iwakuni

**ACCESO:** Baje en la estación JR Iwakuni (línea JR Sanyo) y tome un autobús con destino al puente Kintaikyo. Baje en Kintaikyo (se hacen 20 minutos en autobús).

**TARIFA DE PASAJE:** Adultos-¥2,000 Ninos-¥1,000

<sup>2</sup> La tarifa cambiará temporalmente el 4 de agosto, día del festival de fuegos artificiales (Hanabi).

#### **RESERVACIONES E INFORMACION:**

Ciudad de Iwakuni *Kanko Kyokai* (Asociación Turística) & Oficina de *Ukai* 0827-28-2877

© Con unos 400 años de origen, la pesca del cormorán bajo linternas encendidas es una tradición del verano en Iwakuni

